

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

Zavartalan a város működése

– SZEPTEMBER 20-ÁN VÁLASZT ÚJ POLGÁRMESTERT BÁTASZÉK

Dr. Bozsolik Róbert főispáni kinevezését követően új helyzet alakult ki Bátaszék életében. A város irányítását az átmeneti időszakban alpolgármesterként dr. Somosi Szabolcs látja el, miközben a Helyi Választási Bizottság 2026. szeptember 20-ára tűzte ki az időközi polgármester-választást. Arról kérdeztük az alpolgármestert, hogyan biztosított a város zavartalan működése, mire számíthatnak a lakosok az átmeneti időszakban, valamint arról is, hogy miért nem indul a polgármesteri tisztségért. Az időközi választás részleteiről Bátaszék jegyzője adott tájékoztatást.

Zavartalan működés az átmeneti időszakban

– Úgy gondolom, hogy 24 év képviselői és 12 év alpolgármesteri tapasztalattal ebben a helyzetben törvényes és erkölcsi kötelességem volt vállalni a városvezetői feladatot. Ehhez kellő muníciót ad az a felhatalmazás – vagyis az a támogatás –, amelyet az elmúlt négy helyhatósági választáson a bátaszéki választópolgároktól kaptam.

Az alpolgármester elmondta: a hivatalos átadás-átvétel a Tolna Vármegyei Kormányhivatalban, a jegyző jelenlétében megtörtént, emellett közjegyző előtt is megtette a szükséges nyilatkozatokat, és valamennyi hivatalos felületen ő került feltüntetésre rendelkezésre jogosult személyként.

– Természetesen elődöm is tájékoztatott a folyamatban lévő ügyekről, így naprakész lettem az előttem álló feladatok végrehajtásához. A napi rutin úgy alakult ki, hogy reggel, illetve délelőtt két-három órát, délután pedig további egy-másfél órát töltök a hivatalban. Az irodavezetőkkel és a jegyzővel átbeszéljük a napi ügyeket, aláírom a pénzügyi kötelezettségvállalással járó dokumentumokat, valamint a járási és megyei szintű egyeztetéseken képviselem városunkat.

Hozzátette: a költségvetés helyzetét folyamatosan áttekintik a pénzügyi irodavezetővel és a Pénzügyi, Gazdasági Bizottság elnökével, ezért jelenleg minden újonnan felmerülő kiadás felfüggesztésre került.

Szeptember 20-án lesz az időközi választás

Az időközi polgármester-választás részleteiről Bátaszék jegyzője adott tájékoztatást.

A Helyi Választási Bizottság 2026. július 3-án döntött az időközi polgármester-választás kitűzéséről, míg korábban a roma nemzetiségi önkormányzati képviselők időközi választását is szeptember 20-ára írta ki. A kapcsolódó határozatok és valamennyi fontos határidő megtalálható Bátaszék Város Önkormányzatának honlapján, a „Választási információk” menüpont alatt.

Polgármesterjelölt állításához 153 érvényes ajánlás szükséges, az ajánlóívek pedig legkorábban augusztus 1-jétől igényelhetők a Helyi Választási Irodánál. A jelöltek legkésőbb augusztus 17-én 16 óráig lehet bejelenteni, ezt követően a Helyi Választási Bizottság dönt nyilvántartásba vételükről. A hivatalosan nyilvántartásba vett jelöltek a www.valasztas.hu oldalon lesznek megtekinthetők.

A Nemzeti Választási Iroda valamennyi bátaszéki választópolgár részére július 31-éig megküldi az értesítőt a szavazás legfontosabb tudnivalóiról. A szavazáshoz érvényes személyazonosító okmány szükséges, lakcímkártya bemutatása már nem kötelező.

Szeptember 20-án Bátaszék valamennyi, összesen öt szavazóköre működni fog. A választópolgárok polgármester-választáson egy szavazólapot kapnak, a roma nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán pedig azok vehetnek részt, akik legkésőbb szeptember 11-én 16 óráig kérik a roma nemzetiségi választópolgárként történő nyilvántartásba vételüket.

Az új polgármester átveszi a város vezetését

Az alpolgármester arról is beszélt, hogyan történik majd az új városvezető munkába állása.

– Az új polgármester megválasztását követően ismét a Kormányhivatalba megyünk, ahol törvényes átadás-átvétel keretében, az alakuló ülést követően átadom számára a város vezetését. Ugyanakkor természetesnek tartom, hogy – bárki is legyen az új polgármester – amennyiben igényli, az első hetekben, hónapokban kötelességem mellette állni, és a saját „84 napos városvezetői” tapasztalataimat megosztani vele.

Véleménye szerint a város lakói ezt követően sem fognak változást érezni a mindennapokban.

– Úgy gondolom, hogy a bátaszékiek ugyanúgy nem fognak semmilyen fennakadást tapasztalni a napi életükben, mint június 29. óta.

Miért nem indul a polgármesteri tisztségért?

Arra a kérdésre, hogy az elmúlt évek munkája alapján sokan miért tartották esélyes jelöltnek, és miért döntött mégis úgy, hogy nem indul az időközi választáson, az alpolgármester így válaszolt:

– Nagyon megtisztelő a bátaszékiek bizalma, amelyet irányomban tanúsítanak.

(Folytatás a 2. oldalon.)

(Folytatás az előző oldalról.)

Ugyanakkor úgy érzem, hogy a polgármesteri feladat teljes embert kíván. Nekem több mint harmincéves múltam van állatorvosként és vállalkozóként a településen és a környéken. Ezt a hivatást szeretettel és odaadással végeztem eddig, és remélem, hogy a jövőben is folytathatom.

– Számomra ez a pálya jelenti a biztos és komfortos hátteret a mindennapokhoz. Úgy gondolom, lehetőséget kell adni másoknak is, akik szeretnének Bátaszékért tenni. A 2024-ben megválasztott képviselő-testülettel együtt pedig biztos vagyok benne, hogy egyfajta gondolati folytonosságot tudunk biztosítani az új polgármester és a bátaszékiek számára is.

Végül megköszönte a felé irányuló bizalmat.

– Még egyszer köszönöm, hogy sokan támogatnának, és ígérem, hogy önkormányzati képviselőként továbbra is egyenes és korrekt módon fogom szülővárosomat képviselni. BMNK



IDŐKÖZI VÁLASZTÁS

Indulok a polgármesteri tisztségért

Tisztelt Bátaszékiek!

Mint ismert, dr. Bozsolik Róbert polgármester urat a Tolna Vármegyei Kormányhivatal élére nevezték ki, ezért az összeférhetetlenségre tekintettel le kellett mondania polgármesteri tisztségéről. Az időközi polgármester-választást 2026. szeptember 20. napjára tűzték ki.

Ezúton szeretném tájékoztatni Önöket, hogy a megüresedett polgármesteri tisztségért indulni kívánok. Döntésemet a jelenlegi képviselő-testület és dr. Bozsolik Róbert polgármester úr is ismeri.

Mi vezetett erre az elhatározásra?

Mindenekelőtt fontosnak tartom, hogy a 2024-ben megkezdett önkormányzati munkát folytathassam, és a település szolgálatában biztosíthassam a folytonosságot. Az elmúlt két év képviselői munkája során számos tapasztalatot szereztem, és több területen is kialakult elképzelésem arról, hogyan lehetne tovább fejleszteni városunk működését és közösségi életét.

Természetesen tisztában vagyok azzal, hogy volt polgármesterünket nem lehet pótolni. Mindannyian másként gondolkodunk, eltérő tapasztalatokkal és erősségekkel rendelkezünk, és más-más módon tudunk hozzájárulni közösségünk fejlődéséhez. Én is a saját tudásomat, tapasztalatomat és elkötelezettségemet szeretném Bátaszék szolgálatába állítani.



Engedjék meg, hogy röviden bemutatkozzam.

Dr. Béres Judit vagyok. Bátaszéken születtem, és bátaszéki származású vagyok, ezért különösen fontos számomra városunk fejlődése és lakóinak jóléte. Jogi tanulmányaimat a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán végeztem. Dolgoztam ügyészként, jogtanácsosként, majd 31 éven át bíróként, ahonnan nyugdíjba vonultam.

Gyermekeim és unokáim részben a térségben, részben Budapesten élnek. Tizenhárom éves családi kitérő után 2007-ben költöztem vissza Bátaszékra. 2024 óta önkormányzati képviselőként szolgálom a várost, emellett a Szociális Bizottság elnöki feladatait is ellátom.

Szeretnék személyesen is találkozni Önökkel. Fontosnak tartom, hogy megoszthassam Önökkel elképzeléseimet, beszélhessünk az előttünk álló feladatokról, és meghallgathassam az Önök véleményét is arról, hogy milyen ügyeket tartanak a legfontosabbnak Bátaszék jövője szempontjából.

Ezekben a találkozókon szeretném – amennyiben bizalmukra méltónak tartanak – összegyűjteni a hivatalos jelöltséghez szükséges ajánlásokat is.

Találkozunk az alábbi helyszíneken:

- **2026. augusztus 5. (szerda), 17:00** – Uszoda
- **2026. augusztus 6. (csütörtök), 17:00** – Besigheim játszótér
- **2026. augusztus 11. (kedd), 17:00** – Temető
- **2026. augusztus 13. (csütörtök), 17:00** – Kövesd
- **2026. augusztus 13. (csütörtök), 18:00** – Lajvér

Amennyiben lehetőség nyílik rá, a következő hetekben személyesen is felkeresném Önöket otthonaikban, hogy beszélgethessünk.

Bízom benne, hogy minél többükkel találkozhatok. Tisztelettel: Dr. Béres Judit

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Úticél: A Számvevőség és kiállításai

Van egy impozáns épület a város szívében, amely sokak szemében csupán egy szép sarokház, ugyanakkor városunk történelmében kulcsfontosságú helyet foglal el, napjainkban pedig igazi kincsesládaként funkcionál.

Ma az **Irány Bátaszék!** rovatban egy olyan helyszínre kalauzolunk titeket, amely az elmúlt évtizedekben, sőt évszázadokban is rengeteg arcát mutatta a városnak.

Sokan emlékezhetnek még arra az időszakra, amikor az épület nyüzsgő TSZ-irodaként működött. Talán a ti nagyszületek vagy születek is itt dolgoztak, esetleg kislányként vagy kisfiúként ti magatok is megfordultatok a folyosóin. Az épület múltja és jelene azonban még messzebbre nyúlik vissza: az egykori Terézianumi Akadémia egyik legfontosabb épülete, a Számvevőségi kastély, amely-

nek termei 2015 óta állandó tárlatoknak adnak otthont.

A földszinten Völker János magángyűjteményéből összeállított festménykiállítás látogatható. Az első emeleten az Egyházművészeti kiállítás és kincstár, valamint a Hermann Egyed-emlékszoba kapott helyet. Az egyházművészeti gyűjtemény 1992-ben, a cikádori apátság alapításának 850. évfordulóján jött létre, és Bátaszék, valamint az egyházzilag hozzá kapcsolódó települések egyházművészeti emlékeit mutatja be.

Miért érdemes benézni?

- Mert a belső terek fantasztikus átalakuláson mentek keresztül, a tiszta, rendezett és elegáns hangulat pedig azonnal lassításra ösztönöz, amint belépsz.
- Mert a földszinti festményektől az emeleti kincsekig és az emlékszobaig olyan

sokszínű kulturális élmény vár rátok, amely hűen mesél közösségünk gyökeiről és értékeiről.

- Mert a kastély falainak történelmi múltja és a mai modern tárlatok nyugalma olyan különleges, tiszteletteljes légkört teremt, amely teljesen kiszakít a hétköznapiokból.

Ez a csodálatos kiállítás-együttes és a lenyűgöző épület mindannyiunk számára nyitva áll, és előre egyeztetett időpontban bárki megcsodálhatja. Bejelentkezni a Keresztély Gyula Városi Könyvtár nyitvatartási idejében tudtok a következő telefonszámon: **+36 74 493 076**.

Kattintsatok a Turoszikai Információs Pont facebook oldalára, vagy gyertek át az Instagramra a rövid videóért, amelyen keresztül apró betekintést nyerhettek a Számvevőségi épületébe! *Rózsa Zsuzsanna*

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Tanyagondnoki szolgálat

Bátaszék Város Önkormányzata **2026. július 1. napjától** elindítja Tanyagondnok Szolgálatát. A tanyagondnoki szolgálat tevékenysége Bátaszék város belterületéhez tartozó **Kövesd és Lajvér településrészek, Bátaszék, Vázkerámia lakótelep,** továbbá Bátaszék közigazgatási területén lévő külterületi és egyéb belterületi lakosságára terjed ki.

A tanyagondnoki szolgáltatás célja, a külterületi, valamint egyéb belterületi lakott hely intézményhiányából és a közösségi közlekedés nehézségéből eredő hátrányainak enyhítése, az alapvető szükségletek kielégítését segítő szolgáltatásokhoz, közszolgáltatáshoz, valamint egyes alapszolgáltatásokhoz való hozzájutás biztosítása, továbbá az egyéni, közösségi szintű szükségletek teljesítésének segítése.

Miben segíthet a Tanyagondnoki Szolgálat?

ELLÁTÁSI TERÜLETÉN

- a tanyagondnok közreműködik a közösségi és szociális információk átadásában; az önkormányzati és intézményi információk közvetítésében a lakosság részére;
- közreműködik az étkeztetés, a házi segítségnyújtás, a szállítási problémák megoldásában, illetve az idősek nappali ellátása szolgáltatások igénybevételében;
- segítséget nyújt az egészségügyi ellátáshoz (házi orvos, szakorvos, egyéb egészségügyi szolgáltatás) való hozzájutásban;
- segítséget nyújt a gyógyszerkiváltásban, hivatalos ügyek intézésében;
- segítséget nyújt a családsegítő és a védőnő ellátási területre való szállításhoz;
- közvetíti a lakossági igényeket az önkormányzat és más helyi szervezetek felé.

A szolgáltatás igénybevételéhez forduljanak a tanyagondnokhoz, aki az alábbi telefonszámon elérhető.

Tanyagondnok elérhetősége: +3630/095-2709

Kiadványunk megtalálható Bátaszék város honlapján a WWW.BATASZEK.HU



Sukar Luludyi Civil Fórum

Bátaszék, Művelődési Ház
2026.08.29 (szombat) 14:30



KIÁLLÍTÁS

- A Művelődési Ház folyosóin és az előadóteremben.
- A kiállítás megnyitója: 2026.08.29-én **14:30**-kor
- Archív fényképek és eszközök magyarázatokkal, történelmi és kulturális leírásokkal



ELŐADÁSOK

- **Frank József**, szociológus
„Második esély”
A roma integráció története.
Sikerek, kudarcok, új lehetőségek.
- **Nyárádi Zsófia**
„A cigányok vándorlásának története, kulturális sajátosságok, népszokások”
A helyi romaközösség bemutatása.
- **Halasi Ivett**, közművelődési szakember
„Híres roma művészek és alkotók”
Balázs János festő és költő bemutatása.



A RENDEZVÉNYEN FELLÉPNEK:

- „Sor paji pej luludyi”
Autentikus roma zene és tánc bemutató.
- Egy bátaszéki roma hölgy rövid táncos bemutatója népviseleti ruhában.
- Lehetőség lesz néhány hagyományos cigány étel megkóstolására...

SZERVEZŐ:
Sukar Luludyi Civil Fórum

KAPCSOLATTARTÓ:
Nyárádi Zsófia
M: 0620-550-5568
email: szofia2@freemail.hu

HIRDETMÉNY

A HELYI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG KITŰZTE
BÁTASZÉK TELEPÜLÉSEN AZ
IDŐKÖZI POLGÁRMESTER VÁLASZTÁST

A szavazás napja:
2026. SZEPTEMBER 20.

A szavazás
6:00 órától 19:00 óráig tart.

Névjegyzék

A névjegyzékben szereplő választópolgárok a névjegyzékbe történt felvételükről, valamint a szavazás helyéről és idejéről értesítőt kapnak.

A névjegyzék a helyi választási irodában (polgármesteri hivatal) tekinthető meg.

Ajánlás

A választójoggal rendelkező választópolgár **2026. augusztus 17-ig** jelöltet ajánlhat.
Egy választópolgár több jelöltet is ajánlhat.

Szavazás

A választópolgár személyesen, az értesítőn feltüntetett szavazóhelyiségben szavazhat.
Mozgójárát a szavazás napján 12.00 óráig kérhet.

*Részletes tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához,
vagy látogassa meg a www.valasztas.hu weboldalt.*

Választási Iroda

HIRDETMÉNY

A HELYI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG KITÚZTE
BÁTASZÉK TELEPÜLÉSEN

A ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐK IDŐKÖZI VÁLASZTÁSÁT

A szavazáson megválasztható
képviselők száma:

3

A szavazás napja:

2026. SZEPTEMBER 20.

A szavazás
6:00 órától 19:00 óráig tart.

Névjegyzék

A szavazóköri névjegyzékben az a választópolgár szerepel, aki kérte
nemzetiségi névjegyzékbe vételét. A kérelmet **2026. szeptember 11-ig** lehet benyújtani.

Ajánlás

A nemzetiségi névjegyzékben szereplő választópolgár **2026. augusztus 17-ig** ajánlhat jelöltet.
Egy választópolgár több jelöltet is ajánlhat.

Szavazás

A választópolgár személyesen, az értesítőn feltüntetett, lakóhelye szerinti szavazóhelyiségben szavazhat.

*Részletes tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához,
vagy látogassa meg a www.valasztas.hu weboldalt.*

Választási Iroda

Pályázati felhívás

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA ÁLTAL NYÚJTOTT FELSŐOKTATÁSI TANULMÁNYI ÖSZTÖNDÍJRA

Bátaszék Város Önkormányzata a tehetséges és kiváló tanulmányi eredménnyel rendelkező, magyar felsőoktatásban tanuló, bátaszéki fiatalok részére a tanulmányaik ideje alatt felmerülő költségeik enyhítése céljából felsőoktatási tanulmányi ösztöndíjat alapított. Az ösztöndíj odaítélése független attól, hogy a pályázó részesül-e más ösztöndíjban vagy támogatásban.

Az ösztöndíjra kérelmet nyújthat be az, aki a következő feltételeknek együttesen megfelel:

- a kérelem benyújtását közvetlenül megelőzően legalább 1 éve folyamatosan bátaszéki állandó lakóhellyel rendelkezik,
- államilag elismert magyar felsőoktatási intézmény teljes idejű alapképzésben, mesterképzésben, vagy egységes osztatlan képzésben részt vevő hallgatója,
- legalább egy félévet már sikeresen elvégzett,
- a kérelem benyújtását közvetlenül megelőző lezárt szemeszterben felvett tárgyaiból elért súlyozott tanulmányi átlaga legalább 3,8
- tanulmányait teljes idejű alapképzésben, vagy ezt követő mesterképzésben, vagy az egységes osztatlan képzésben

az első master diploma megszerzéséért folytatja,

- a kérelem benyújtásakor a 30. életévét még nem töltötte be.

Az ösztöndíj mértéke

- alapképzésben részt vevő hallgató esetén amennyiben
- a féléves súlyozott tanulmányi átlaga 3,8–4,4 közötti: 15 000 Ft/hó,
- a féléves súlyozott tanulmányi átlaga 4,41 vagy feletti: 20 000 Ft/hó.
- mesterképzésben vagy egységes osztatlan képzésben részt vevő hallgató esetén amennyiben
- a féléves súlyozott tanulmányi átlaga 3,8–4,4 közötti: 20 000 Ft/hó
- a féléves súlyozott tanulmányi átlaga 4,41 vagy feletti: 25 000 Ft/hó.

Az ösztöndíj iránti kérelem egy tanítási évben két alkalommal nyújtható be, a megállapított ösztöndíj öt hónapra szól. Az első igény benyújtásának határideje szeptember 20., a második igény benyújtásának határideje február 20. **Aktuális pályázati határidő: 2026. szeptember 20.**

A szeptember 20. napjáig benyújtott kérelmek alapján megállapított ösztöndíj szeptember 1-jétől január 31-ig szól.

A kérelemhez csatolni kell

- a hallgató részére az oktatási intézménye/oktatási hivatal által kiállított eredeti aktív hallgatói jogviszony igazolást vagy érvényes diákigazolvány másolatát;
- a hallgatónak a kérelem benyújtását közvetlenül megelőző lezárt szemeszteréről az oktatási intézmény által kiállított, aláírt és lepecsételt igazolását, mely tartalmazza a hallgató súlyozott tanulmányi átlagát, vagy a benyújtást közvetlenül megelőző lezárt szemeszterben teljesített kurzusok kreditét és érdemjegyet.

A kérelem letölthető Bátaszék város honlapjáról (www.bataszek.hu) vagy személyesen átvehető a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal 3. irodájában. A pályázatokat eredetiben, papír alapon fogadja Bátaszék Város Önkormányzata, a bátaszéki lakcím a lakcímkártya bemutatásával igazolandó.

Bátaszék, 2026. július 2.

Dr. Somosi Szabolcs
Bátaszék Város Alpolgármestere

JÓ HÍR

Elkészültek az intelligens gyalogátkelőhelyek

A közlekedésbiztonság növelése érdekében új, korszerű megoldással gazdaggított Bátaszék: elkészültek az intelligens gyalogátkelőhelyek a Budai úton.

A fejlesztés Magyarország Kormányának Versenyképes Járások Programja keretében, vissza nem térítendő támogatásból valósult meg. Az „Intelligens gyalogátkelő rendszer telepítése” című projekt keretében Bátaszék, Várdomb és Pörboly települések együttműködésében összesen öt gyalogátkelőhely korszerűsítése történt meg, ebből két helyszín Bátaszéket érinti. Az új rendszer útburkolatba süllyesztett



LED-fényjelzésekkel, mozgásirányt érzékelő kamerákkal és kiemelt világítással segíti a gyalogosok biztonságos átkelését. A megoldás célja, hogy a járművezetők számára jól láthatóbbá tegye a gyalogosok jelenlétét, ezáltal csökkentve a balesetek kockázatát.

A beruházás 2026. március 2-án kezdődött, és június 18-án fejeződött be. A fejlesztés teljes támogatási összege bruttó 28 168 600 forint.

Az intelligens gyalogátkelőhelyek kialakítása újabb lépés Bátaszék biztonságosabb és élhetőbb városi környezetének megteremtése érdekében. BMNK

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Júniusi összefoglaló a Bátaszéki Tűzoltó-parancsnokság munkájáról

Június hónapban összesen 13 jelzés érkezett a Bátaszéki Tűzoltó-parancsnokságra. Az esetek közül egy alkalommal tűzoltási, öt esetben pedig műszaki mentési feladatot kellett végrehajtani. A hónap során hét riasztás téves jelzésnek bizonyult.

A júniusi beavatkozások közül három esemény emelhető ki.

Júniusban közúti balesethez riasztották a bátaszéki tűzoltókat az M6-os autópályára, ahol három személygépkocsi ütközött össze. A helyszínre érkező egység áramtalanította a járműveket, biztosította a baleset helyszínét a társhatóságokkal együttműködve, valamint közreműködött a forgalmi akadály mielőbbi felszámolásában.

Egy másik alkalommal Bátaszék és Baja között egy nagyméretű, a vasúti sínekre dőlt fa akadályozta a vasúti közlekedést. A tűzoltók motoros láncfűrész segítségével eltávolították a kidőlt fát, így a vasúti forgalom csak minimális késéssel indulhatott újra.

Szintén említésre méltó volt egy állatmentés is. Lakossági bejelentés alapján vonultak ki egy távközlési oszlophoz, amelynek tetején egy macska rekedt. A bajba jutott állatot dugólétra segítségével biztonságosan lehozták, majd sértetlenül átadták gazdájának.

A hirtelen beköszöntött nyári meleg, a csapadékszegény időjárás és a gyorsan kiszáradó növényzet következtében Tolna vármegyében is jelentősen megnőtt a szabadtéri tüzek száma.

A Tolna Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság júniusi adatai szerint a vármegye tűzoltóegységeit a nyári szezon kezdetéig közel 90 alkalommal riasztották szabadtéri tüzekhez. A június végi hőhullám és az aratási munkák megkezdése idején a riasztások száma napról napra emelkedett.

A tüzek összesen mintegy 35–60 hektáros területet érintettek. A leégett területek között búzatáblák, tarlók, erdős és bokros részek, valamint vasúti töltések melletti növényzet is szerepelt.



A statisztikák alapján a szabadtéri tüzek több mint felét a mező- és erdőgazdasági munkálatok – elsősorban az aratás és a tarlómunkák – idézték elő. Az esetek túlnyomó többsége ugyanakkor továbbra is emberi gondatlanságra vezethető vissza. A felügyelet nélkül végzett kerti égetés, illetve az autóból eldobott, még izzó cigarettacsikk továbbra is a leggyakoribb kiváltó okok közé tartozik.

A tűzoltóság ezért ismét felhívja a lakosság figyelmét arra, hogy a nyári időszakban fokozott körültekintéssel járjanak el a szabadtéri munkák során, hiszen egy pillanatnyi figyelmetlenség is jelentős károkat okozhat.

III József parancsnok

BÁTASZÉKI POLGÁRŐR EGYESÜLET

Új innováció: üzembe helyezték a Sigmoid ZsaruCAR CAMERA-t

A bátaszéki Polgárőrség alapítása óta törekszik arra, hogy újításaival mindig az élen járjon, a megszokott sémáktól eltérően új megoldásokat próbáljon ki, és ezzel mutasson jó példát a többi civil szervezet számára. Ezen innovatív szemlélet újabb mérföldkövéhez érkeztünk, amely egy korábbi szakmai beszélgetés ötletéből indult ki: megtörtént a modern Sigmoid ZsaruCAR CAMERA rendszámfelismerő rendszer Samsung okostelefonra épülő változatának beszerzése.

A fejlesztés elsődleges célja a Rendőrség munkájának hatékony és gyors támogatása. Az új digitális eszköz segítségével a polgárőrök képesek lesznek kiszűrni a forgalomból kitiltott, körözött vagy érvé-



nyes okmányokkal nem rendelkező gépjárműveket, és ezekről azonnali jelzést tudnak küldeni a társszerv felé, jelentősen növelve ezzel a település és a környező utak biztonságát.

Az eszköz ünnepélyes üzembe helyezésére, valamint a hozzá kapcsolódó szakmai fórumra és kötetlen beszélgetésre 2026. június 25-én került sor. Az esemény

rangját és a kezdeményezés fontosságát mutatta a megjelent vendégek köre is. Megtisztelte jelenlétével a rendezvényt a Tolna Vármegyei Rendőr-főkapitányság rendőrfőkapitánya, a Szekszárdi Rendőrkapitányság kapitánya, Bátaszék város regnáló polgármestere, a beszerzést lehetővé tevő főtámogatók, Hegedűs István vállalkozó és Orbán Attila, a Tolna Vármegyei Önkormányzat elnöke, valamint a polgárőrség vezetősége is.

A szakmai fórum során a résztvevők megismerhették a telefonos rendszámfelismerő működését és gyakorlati előnyeit, a beszélgetés alkalmával pedig a jövőbeni még szorosabb együttműködés részleteit egyeztetették a felek.

Kovács Vivien

Kiadványunk megtalálható Bátaszék város honlapján a WWW.BATASZEK.HU

Mozgalmas hónapok a bátaszéki némettség életében

Utoljára áprilisban adtunk hírt magunkról, az egyesületi és önkormányzati életünk azonban az elmúlt időszakban is bővelkedett feladatokban és eseményekben.

- Május 9-én második alkalommal rendeztük meg a Tavaszi Svábbálunkat a művelődési házban.
- Május 24-én a Pünkösdi Rétesudvar rendezvényünkre vártuk az érdeklődőket. Az időjárás is kedvezett a Német Ház hátsó udvarában zajló kulturális és kulináris programoknak, melyek keretében nagyon szép ajándékot is kaptunk. Tillné Marika néni, a leendő babamúzeum számára egy nagyméretű bátaszéki svábviseléses babát adott át. Örömeinkre városunk felvidéki és székely táncscsoportjai is felléptek a zenés műsorban, melyet egy finom vacsorával háláltunk meg.
- Május 25-e, pünkösdi hétfője az idei esztendőben egybeesett az Orbán-nappal. Az ünnepi szentmise szervezési és lebonyolítási tevékenységeiben is segítséget nyújtottunk. Vendégül láttuk a Sombereki Német Dalkört, akik szép egyházi énekekkel gazdagították a misét ezen a csodálatos helyszínen.
- Június 4-én, a Nemzeti Összetartozás Napján a Trianoni Emlékmű megkoszorúzásával vettünk részt a közös meg-



emlékezésen. Az idei program ünnepi szónoka egyesületünk elnöke, Schmidt László volt.

- Június 12-én Glöckner Attila meghívására Mórágyn koszorúztuk meg János bácsi emléktábláját, kis táncosaink pedig műsorral vettek részt a rendezvényen.
- Június 13-án Dunaszekcsőre látogattunk a Szekcsői Németek Nemzetiségi Önkormányzata által szervezett nemzetiségi délutánra. Megkoszorúztuk a kitelepítési emlékművet, majd megtekintettük a színvonalas zenés-táncos műsort, amit finom vacsora követett.

- Július 19-én egyesületünk és önkormányzatunk szép számmal vett részt Mohácson, a VIII. Dunamenti Halfesztivál keretében megrendezett nagy sváb felvonuláson. A meleg ellenére a mintegy hétszáz felvonuló igazán szép, színes kavalkádjának örülhettek a résztvevők és nézők egyaránt.

Minden hónap első szerdáján Stammtisch elnevezéssel a Német Házba várjuk mindazokat, akiket érdekel a helyi német nemzetiséggel kapcsolatos történelem, néprajz és a mindennapi élet dolgai. Az utolsó két foglalkozáson egy Bátaszékről készített filmet, valamint a malenkij robotról készített dokumentumfilm első részét tekintettük meg.

Szinte folyamatosan szorgos kezek dolgoznak a Német Ház épületegyüttesén, hiszen ezer a dolog a felújításra váró házrészeken, illetve a kialakítandó Babamúzeum területén. Sajnos a pályázatok anyagilag nem kényeztettek el bennünket, de szerencsénkre magánszemélyek segítségével mégis tudunk haladni. Magánadományból a Babamúzeum bejáratánál széles, kényelmes lépcsőt sikerült kialakítanunk, valamint a hozzá tartozó járda is elkészült.

Egyik egyesületi tagunk igen jelentős pénzüsszeggel járult ahhoz, hogy a ház utcafrontját fel tudjuk újítani. A munkálatok az épület legrosszabb állapotban lévő, alsó részének a helyreállításával vette kezdetét. Az egyesület legaktívabb férfitagjai eddig is sok-sok órát töltöttek a felújítási munkákkal és ez a jövőben sem lesz másképp. Köszönet az adományozóknak és köszönet a munkát végzőknek!

se



ADOMÁNGYÚJTÉS a bátaszéki Német Ház déli, utcai traktusában létrehozandó „kiállítói tér kialakítására”, melyben a Till Jánosné által készített sváb népviseleti babák kerülnek bemutatásra

Adományszámla száma:
11746005-16846193-10010000

Kedvezményezett neve: **Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat** **KÖSZÖNJÜK!**

Minden külön értesítés helyett

Tisztelt Jelentkezők!

Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy a szeptemberi találkozó szervezése befejeződött, a program véglegessé vált.

Ezúton kérjük mindazokat, akik korábban jelentkeztek az eseményre, hogy mielőbb jelezzék számomra – személyesen, telefonon vagy Messenger-üzenetben –, igényt tartanak-e az ebédre.

Visszajelzésük nagy segítséget jelent számunkra, hiszen ennek alapján tudjuk megtervezni a szükséges ételmennyiséget. Célunk, hogy elkerüljük az élelmiszer-pazarlást, ugyanakkor szeretnénk biztosítani azt is, hogy minden résztvevő számára elegendő ebéd álljon rendelkezésre.

Kérjük, hogy együttműködésükkel segítsék munkánkat!

Szeretettel várjuk Önöket, és bízunk benne, hogy szeptemberben ismét kellemes hangulatban tölthetünk együtt egy szép napot.

Tisztelettel: Béres Judit

BÁTASZÉKRŐL ELSZÁRMAZOTTAK BARÁTI KÖRE

szeretettel meghívja

ELSZÁRMAZOTTAK TALÁLKOZÓJÁRA

2026. szeptember 26. (szombat) 10 óra

Petőfi Sándor Művelődési Ház

7140 Bátaszék, Szent István tér 7.

„Azért vagyunk a világon, hogy valahol otthon legyünk benne.”
Tamási Áron

PROGRAM

10.00 Ünnepélyes köszöntők

Közreműködnek:

- Bátaszéki Pedagógus Kórus
- Tíringi Regina
- Csötönyi László

12.00 Közös ebéd

14.00 Szabad programok, kötetlen beszélgetések

Lehetőség:

- a Számvetőség épületében rendezett kiállítások megtekintésére
- a Tájház felkeresésére
- a bátaszéki temető meglátogatására
- baráti találkozásokra, beszélgetésekre, emlékek felidézésére

A rendezvényen való részvétel ingyenes.



Az ebéd biztosítása érdekében előzetes regisztráció szükséges 2026. szeptember 15-ig.

Jelentkezés:
Béres Judit szervező
Telefon: 30/682-0156

Várunk minden elszármazott bátaszékit, hogy együtt idézzük fel emlékeinket, erősítsük kapcsolatunkat szülőföldünkkel és egymással!

DOROTTYÁS HÍREK

Körbetekerték a Tisza-tavat!

Idén immár harmadik alkalommal vett részt a bátaszéki iskolások különműve a Magyar Kerékpáros és Túrázók Szövetsége által szervezett BringásVándor táboron. A sok lehetőség közül ezúttal a Bükkalja–Tisza-tó útvonalra esett a gárda választása, melyet mind a 21 gyerek sikeresen teljesített. Egy hosszú vonatozást követően a hat nap alatt közel 200 kilométert teljesített a csapat, közben számtalan élménnyel gazdagodva. Ebbe a gokartozástól kezdve a kenuúráig sok minden belefért. A túra a Bükkalján kez-

dődött, és a 40 fokos kánikulában az emelkedők alaposan kivették az alakulat erejét. A negyedik nap azonban már a kellemesebb rész következett: a Tisza-tó megkerülése, sok fürdészel közbeiktatva. Sikertől ismét megfogni menet közben egy zivatart is, ami átélve nem volt a legkellemesebb, de viszagondolva rá élménnyé alakul. Így nem csoda, hogy jövő nyáron ismét útra fog kelni a csipetcsapat. Hogy hová, ez még a jövő zenéje. A gyerekeket Majoros Márta tanárnő és Antal Tibor tanár úr vezette.



Kiadványunk megtalálható Bátaszék város honlapján a WWW.BATASZEK.HU

VERSELŐ

Lutter Imre: Húsz év múlva

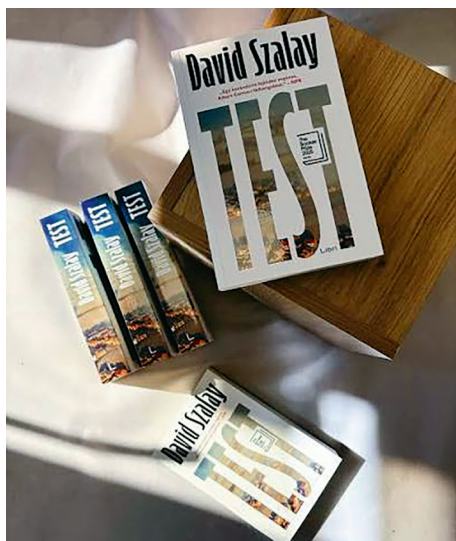
Az erdei faház kulcsaival a kezemben álltam nem szóltunk egymáshoz minden úgy volt ahogyan hónapokkal ezelőtt hagytuk Én a kanapéra te a karfás fotelbe ültél a csomagokat a folyosón hagytuk Aztán az arcod a megrökönyödéstől az enyém a rettenettől sápadt el Húsz perc furcsa csönddel lett tele a szoba mire végül igent mondtál mert mégiscsak megkértem ott a kezéd Engem a hideg valóság vágott szájon hogy te ezt az egészet nem akartad

– De ugye azért még nem kell hozzád is mennem?
– Csak mert vonakodva igent mondtál? nem csak azért persze hogy nem kell.

Ennek húsz éve már Lányunk ámul és kacag unokáink pláne nem fogják érteni hogy egy örökkévaló csend szísszenésnyi igen hogy borzongató idegenség után megtörve győztesen mosolygunk

Az olvasás öröme – 97 éve ünnepeljük

Az idei, 97. Ünnepi Könyvhét ismét bebizonyította, hogy a könyvek világa korántsem poros, távoli vagy csak az iskolai emlékek része. A rendezvény közel száz éve, 1929 óta ad lehetőséget arra, hogy a magyar irodalom és az olvasók találkozzanak egymással. És ma talán még fontosabb ez a találkozás, mint valaha.



Sokan közülünk úgy nőttek fel, hogy az írók és költők nevei a tankönyvek lapjairól néztek vissza ránk. Petőfi, Arany, Móricz vagy József Attila fontos alakjai a kultúránknak,

de gyerekként gyakran úgy tűnt, mintha az irodalom kizárólag a múlté lenne. Mintha az írók valahol nagyon messze léteztek volna, egy másik korban, egy másik világban.

A Könyvhét egyik legnagyobb élménye éppen az, hogy ezt a képet teljesen átírja. Itt a szerzők közöttünk vannak. Le lehet ülni velük beszélgetni, meg lehet hallgatni őket, lehet kérdezni, dedikáltatni. Az ember egyszer csak rájön, hogy az író nem egy távoli név a könyv borítóján, hanem ugyanolyan kíváncsi, gondolkodó ember, mint mi. Olyan valaki, aki sokszor éppen azokat az érzéseket, kérdéseket vagy dilemmákat fogalmazza meg, amelyeket mi magunk is érzünk, csak talán nem tudnánk ilyen pontosan szavakba önteni.

A mai könyvek világa ráadásul sokkal színesebb annál, mint amit a kötelező olvasmányok alapján gondolnánk. Egy jó regény segíthet kiszakadni a hétköznapiokból, egy izgalmas krimi kikapeszhat egy hosszú nap után, egy életrajz inspirációt adhat, egy szakmai vagy ismeretterjesztő könyv pedig új tudással gazdagíthat bennünket. Az olvasás ma már nem egyetlen műfajról vagy korosztályról szól, hanem arról, hogy mindenki megtalálhatja azt a történetet vagy témát, amely éppen neki szól. Az idei Könyvhét egyik figyelemre méltó újdonsá-

ga **David Szalay TEST** című regénye volt. A magyar származású, nemzetközileg elismert szerző könyve egy fiatal férfi életét követi végig, miközben olyan kérdéseket jár körül, amelyek sokak számára ismerősek lehetnek: hogyan alakítanak bennünket a döntéseink, mit kezdünk a lehetőségeinkkel, és mit jelent megtalálni a helyünket a világban. A regény jó példája annak, hogy a kortárs irodalom nagyon is aktuális kérdésekről beszél, érthetően és közvetlenül.

A digitális világban gyakran hallani, hogy egyre kevesebbet olvasunk. Kétségtelen, hogy ma rengeteg információ vesz körül bennünket, a figyelmünk pedig folyamatos versenyben áll a képernyőkkel. Talán éppen ezért értékes a könyv. Néhány óra, amikor nem görgetünk, nem kattintunk tovább, hanem elmélyülünk egy történetben vagy egy gondolatmenetben.

Az Ünnepi Könyvhét évről évre emlékeztet arra, hogy az olvasás nem egy régi szokás, amelyet megőriztünk a múltból. Élő, változó és mai dolog. A könyvek velünk együtt változnak, új témákat hoznak, új kérdéseket tesznek fel, és új válaszokat keresnek. Ezért érdemes odafigyelni rájuk – és ezért érdemes időről időre betérni egy könyvesboltba, egy könyvtárba vagy akár egy könyvheti standhoz is. ok

KÖNYVBEMUTATÓ

Megtelt a könyvtár a múlt iránt érdeklődőkkel

Az Ünnepi Könyvhét programjaként mutatták be a bátaszéki Keresztély Gyula Városi Könyvtárban a 90 éves Krix Lőrinc helytörténeti kötetét, a „Dolina, Dömörkapu, és Leperdpusztá” című könyvet.

A rendezvényre zsúfolásig megtelt a könyvtár. A megjelentek között ott voltak mindazok, akik segítették a könyv megszületését, valamint azok is, akik családi emlékeiken, személyes történeteiken keresztül kötődnek ehhez a három egykori településhez, amelyek ma már szinte csak az emlékezetben élnek.

A kötetet a szerző Csötönyi László volt művelődési ház-igazgatóval folytatott beszélgetés során mutatta be. Krix Lőrinc

felidézte a könyv megszületésének történetét, a hosszú évek kutatómunkáját és azt, miként sikerült összegyűjteni az egykori Dolina, Leperd és Dömörkapu történetét megőrző dokumentumokat, visszaemlékezéseket és fényképeket.

A beszélgetést követően a jelenlévők saját emlékeikkel egészítették ki az elhangzottakat, így a könyvbemutató egyben közös múltidézéssé is vált.

A könyv megjelenésével ismét gazdagodott Bátaszék helytörténeti gyűjteménye. A Dolina–Leperd–Dömörkapu állandó kiállítás, a korábban felállított emlékkövek és a



helyi értéktárba bekerült emlékhelyek után újabb fontos lépés történt annak érdekében, hogy az egykori települések története és lakóinak emléke fennmaradjon a jövő generációi számára.

A kötet első, 100 példányos kiadása rövid idő alatt teljes egészében elfogyott, ugyanakkor továbbra is jelentős az érdeklődés iránta. Ennek köszönhetően a kiadó, a Bátaszékért Marketing Nonprofit Kft. megkezdte a források felkutatását annak érdekében, hogy mielőbb újabb 100 példányban megjelenhessen a könyv. Amint a második kiadás időpontjáról és elérhetőségéről pontos információ áll rendelkezésre, tájékoztatni fogjuk olvasóinkat. ok

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Amit értéknek tartunk, azt meg kell őrizni és tovább kell adni

**BESZÉLGETÉS A NYUGDÍJBA VONULÓ KÖNYVTÁRVEZETŐVEL,
SÁGI LAJOSNÉ ICÁVAL**

Van egy pillanat a beszélgetés során, amikor hosszú másodpercekig csend lesz. Addig szinte minden kérdésre történetek érkeznek: gyerekkorról, könyvekről, olvasókról, közösségekről, gyerekekről, rendezvényekről. Amikor azonban a család kerül szóba, nehezen találja a szavakat. Pedig talán éppen ott kezdődött minden.

Ica Tatárváron nőtt fel egyszerű, dolgos családban. Édesanyja konyhalányként, édesapja szőlőmunkásként dolgozott, mégis természetes volt számukra, hogy újság jár a házhoz, a kötelező olvasmányok ott sorakoznak a polcon, karácsonyra pedig könyv kerül a fa alá.

– Ami meghatározó volt az életemben az az, hogy ugyan a nagymamám és a szüleim nem voltak tanult emberek, de nagyon nyitottak voltak a világra. A testvéremmel együtt sokat olvastunk, és ezt nekik köszönhetem. Ahogyan a gyermekkoromból nemcsak a könyvek szeretetét hoztam magammal, hanem a kézimunkát is.

A következő meghatározó pontja az életnek az volt, hogy Fonyódra kerültem középiskolába, ahol megismerhettem Göndöcz tanár urat. Ő nagybetűs Tanár volt. Sokat kirándultunk, kéktúráztunk, még a Szovjetunióba is eljutottunk, ami abban az időben nagy szó volt. Egyetlen dolgot kért tőlünk: legyünk őszinték, és mindig forduljunk hozzá bizalommal. Nagyon sokat tanultam tőle emberségről, őszinteségről és arról, hogyan kell közösségben élni.

Eredetileg óvónő szerettem volna lenni, de kiderült, hogy az énekhangom ehhez nem megfelelő, így végül a tanító–könyvtáros szakot választottam. Az élet azonban nem egyenes úton vezetett a könyvtárba. Dolgoztam kötődében, később a Szekszárdi Húsipari Vállalatnál két műszakban. Közben építettük a családi házunkat, megszülettek a gyermekeink.

1989-ben szóltak, hogy megüresedik egy állás a Keresztély Gyula Városi



Könyvtárban. Beszélgettünk, és augusztusban el is kezdtem dolgozni. Akkor még nem gondoltam, hogy ez lesz az életem.

– *Harminchév alatt nemcsak a könyvtár változott meg, hanem az is, ahogyan az emberek olvasnak és használják ezt a teret. Arra kérem Icát, idézze fel, mit tart a legnagyobb változásnak.*

– Amikor elkezdtem itt dolgozni, még egészen más volt a könyvtári élet. Később megjelentek a számítógépek, digitalizálódott a munkánk, és az olvasási szokások is sokat változtak. Régen az emberek hosszan nézelődtek a polcok között, ma inkább célirányosan érkeznek. De számomra az a legfontosabb, hogy még mindig jönnek.

Mindig úgy gondoltam, hogy a könyvtár nem csupán könyvkölcsönző. Azt szerettem volna, hogy aki belép az ajtón, otthon érezze magát. Ezért működött nálunk a Varrókör, a Könyvbarát Klub, civil közösségek, kiállítások, kézműves foglalkozások és nagyon sok más program is. Fontos volt, hogy ne csak könyvet vigyenek haza az emberek, hanem élményt is. Habár régebben talán erősebb volt az összetartás.

Mindig azt vallottam, hogy fontos az átjárás az emberek között, hogy egy intézmény ne önmagában létezzen, hanem kapcsolódjon más intézményekhez, közösséghez. Számomra a rend sem csupán

azt jelentette, hogy a könyvek a helyükön vannak a polcokon. Egy intézménynek kívül-belül rendezettnek kell lennie. Vagyis ne csak körülöttünk legyen rend, hanem a gondolatainkban és a kapcsolatainkban is.

– *Ahogy hallgatlak, egyre inkább azt érzem, hogy ez a szemlélet végigkísérte a könyvtári munkádat is. Mintha mindig fontosabb lett volna számodra az értékek megőrzése, mint egyszerűen a könyvek gyűjtése.*

– Valóban így van. Mindig szerettem megőrizni az értékeket, de számomra az érték csak akkor él tovább, ha át is tudjuk adni másoknak. Ezért kezdtem el már a kezdetektől gyűjteni mindazt, ami Bátaszékről szólt. Minden újságcikket kivágtam, lefűztem, megőriztem. Ugyanígy gyűjtöttem a helytörténeti kiadványokat, szakdolgozatokat, könyveket is. Az évtizedek alatt rengeteg anyag halmozódott fel. Persze ma már az elektronikus sajtó világát sokkal nehezebb követni, de amit lehetett, azt igyekeztem megőrizni.

Ugyanez vezérelt akkor is, amikor a könyvtár állományát építettük. Fontos volt, hogy ismerjük az olvasóink igényeit, de egy vezetőnek kell, hogy legyenek szakmai elvei is. Nem bármi áron kell megfelelni. A cél mindig az volt, hogy aki belép a könyvtárba, jól érezze magát, és olyan könyvet találjon, amely valódi értéket jelent számára.

– *Harminchat év alatt a bátaszéki könyvtárban számos országosan ismert író és költő is megfordult. Lőrinc L. László, Bán Mór, Varró Dániel vagy Marék Veronika neve is szerepel azok között a vendégek között, akiket sikerült Bátaszékre hívnotok. Egy kisvárosi könyvtár életében ez óriási dolog. Ha mégis azt kérdezem, mire emlékszel vissza a legszívesebben, ezek a találkozások jutnak először eszedbe?*

– Nagyon büszke vagyok rá, hogy ennyi kiváló vendéget fogadhattunk.

(Folytatás a következő oldalon.)

(Folytatás az előző oldalról.)

Mindig öröm volt, amikor egy országosan ismert író vagy költő elfogadta a meghívásunkat, és eljött Bátaszékre. De legalább ennyire fontosnak tartottam azokat is, akik itt élnek a közelünkben, alkotnak, értéket teremtenek. Meg kell tanulnunk megbecsülni a saját értékeinket is.

Ha pedig azt kérdezed, mire emlékszem vissza a legszívesebben, akkor mégsem a nagy nevek jutnak eszembe először, hanem a gyerekek. Mindig az volt a legszebb, amikor jöttek a könyvtárba. Nem nagy dolgokra van szükségük, hanem figyelemre. Leülni melléjük, játszani velük, kézműveskedni, beszélgetni. A legkisebb odafigyelést is meghálálják.



Mindig azt vallottam, hogy nem a könyvtáros kedvéért kell könyvtárba járni, hanem a könyvek szeretetért. Hiszem, hogy a könyvtár az egyetlen olyan hely, ahol valamilyen formában minden ott van, ami maga az emberiség. Az összes tudás, az összes érzés. Ezt kell megmutatni a gyerekeknek.

– Akik ismerik Icát, tudják, hogy bár nem Bátaszéken született, ma már úgy beszél a városról, mintha mindig is ide tartozott volna. A beszélgetésünk során többször is visszatér arra, mennyit jelentettek számára azok az emberek, akikkel együtt dolgozhatott. Arra kérem, meséljen egy kicsit a munkatársairól és arról, milyen volt közösséget építeni a könyvtárban.

– Nekem Bátaszék lett a világ közepe. Ebben nagyon nagy szerepe volt az

olvasóknak, a munkatársaimnak, az önkénteseknek, a közösségi szolgálatos diákoknak és mindazoknak, akikkel együtt dolgozhattam.

Mindig inkább a háttérből próbáltam irányítani. Nem szerettem mindent külön megmondani. Azt szerettem, ha mindenki tudta a feladatát. Ha valamit meg kellett beszélni, leültünk, megbeszéltük, aztán ment tovább az élet. Egy kis könyvtárban mindenkinek mindenhez kell értenie, és csak akkor működik jól, ha valóban számíthatunk egymásra.

Mindig fontos volt számomra az is, hogy jó kapcsolatot ápoljunk az óvodával és az iskolákkal. A könyvtárnak természetes helye lenne a gyerekek életében. Ma már

Sok mindenben mentünk keresztül együtt. Felépítettük a családi házunkat, felneveltük a gyermekeinket, ami nem volt mindig könnyű, de együtt megoldottuk a feladatokat.

A munkában is mindig számíthattam rá. Például a Bornapokon is mellettem dolgozott. Ha munka volt, akkor nem férj és feleség voltunk, hanem munkatársak.

Most pedig egyszerre kell elengednem két nagyon fontos dolgot az életemben. Elvesztettem a férjemet, aki mindig mellettem volt, és közben véget ér az a munka is, amely majd négy évtizeden keresztül meghatározta a mindennapjaimat. Nagyon fáj, hogy nem én nyithatom ki többé a könyvtár ajtaját.

– Mégis, ha valami biztosan megmarad ebből az időszakból, az mindaz, amit az évek során felépítettél: a közösségek, az emberi kapcsolatok és az a szemlélet, amely szerint a könyvtár nemcsak egy intézmény, hanem egy találkozási hely is. Most, hogy átadod a stafétát, mit szeretnél, mit vigyen tovább az utódod abból, amit az elmúlt évtizedekben felépítettél?

– Azt kívánom neki, hogy őrizze meg a könyvtár családi légkörét. Nálunk az emberek ismerik egymást, bíznak egymásban. Egy kedves szó, egy kis odafigyelés, egy kis csend – ezt tudja adni egy könyvtár. A vezetői stílus lehet más, mindenkinek megvan a saját személyisége, de az értékmentés és ez a szemlélet jó lenne, ha megmaradna.

Bár most egy fontos korszak lezárul, ez nem jelenti azt, hogy végleg búcsúzunk. Biztos vagyok benne Ica, hogy továbbra is része maradsz Bátaszék közművelődési életének. Az a tapasztalat, tudás és elkötelezettség, amelyet az elmúlt évtizedekben megszerztél, továbbra is értéket jelent a közösségünk számára. Lesznek még, akik kikérik a véleményed, tanácsot kérnek tőled, vagy számítanak a segítségedre.

Köszönjük, Ica, azt a sok munkát, odafigyelést, amellyel évtizedeken keresztül gazdagítottad a bátaszéki könyvtár és a városunk életét. Kívánjuk, hogy a következő években sok örömet találj a családotokban, a közösségekben, amelyek továbbra is körülvesznek, és hogy a jól megérdemelt nyugdíjas éveket egészségben, békességben és sok szép élménnyel tölthesd.

ok

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

A legdrágább kincsünk

MÉGSEM VIGYÁZUNK RÁ ELÉGGE!

Az egészségesen született emberben gyakran csak később tudatosul, milyen nagy ajándékot kapott. Az egészség a lét egyik legnagyobb és legértékesebb kincse, amelyet célszerű megőrizni, és amelynek fenntartásáért nap mint nap érdemes tenni.

Rendszeresen tegyük fel magunknak a kérdést: ma mit tettem az egészségemért, és mit tettem ellene?

Az egészségi állapotunkra az örökletes tényezők mellett elsősorban az életmódunk van hatással. Fontos leszögezni, hogy az életmódbeli tényezők szerepe sokkal nagyobb az egészségi állapotunk, a várható élettartamunk és az életminőségünk szempontjából, mint az egészségügyi ellátórendszeré.

Hüha! Ebből következik, hogy „mindenki a saját sorsának a kovácsa”, ahogy a közmondás tartja. Vagyis egészségünk nagyrészt a saját kezünkben van.

Az orvostudomány újabb szakterülete az életmódorvoslás, amely segítséget nyújt a megfelelő célok kitűzésében, személyre szabott tanácsadással és a motiváció fenntartásával. Az életmódorvoslás életmódbeli beavatkozások segítségével törekszik a krónikus betegségek megelőzésére.

Az életmódnak hat alapvető pillére van. Ezekhez kapcsolódó napi feladatok elvégzése, illetve a javaslatok betartása az egészség megőrzésének és helyreállításának alapja.

Ezek a következők:

- kiegyensúlyozott, teljes értékű, növényi alapú táplálkozás;
- hetente legalább 150 perc közepes intenzitású mozgás;
- hatékony stresszkezelés;
- megfelelő mennyiségű és minőségű alvás;
- támogató emberi kapcsolatok;
- a függőségek megszüntetése.

A cél nem az, hogy egyik napról a másikra tökéletesen éljünk, hanem az, hogy ma jobban éljünk, mint tegnap!

A modern orvoslás egyik legnagyobb kihívása ma már nem csupán az, hogy

éveket adjon az élethez, hanem az is, hogy ezek az évek minőségben is jobbak legyenek. Az egészséges öregedés egyre inkább tudatosan alakítható folyamat, amelynek megvalósításához szükséges a háziorvossal való együttműködés.

Az orvos-beteg találkozások jellemzőit néhány csoportba sorolva szeretném bemutatni.

A páciensek nagyjából egyharmada hetente legalább egyszer, „menetrend szerint” – ha kell, ha nem – felkeresi a

A rendelői munka sokat változott, és ez a változás az utóbbi időben fel is gyorsult. Negyven évvel ezelőtt még az orvosírnoknak diktáltam, és csak a receptet írtam alá. A beteggel mindvégig szemkontaktusban voltam, a metakommunikációt is figyelni tudtam.

Ma már többet nézem a monitort, a páciens elektronikus terét, mint az arcát. Éppen ezért jól jön, ha a beteg lényegre törően, pontosan tudja elmondani a panaszait, és természetesen őszintén tájékoztatja az orvost.



rendelőt. Elvárja, hogy az orvos a legkisebb panaszával is foglalkozzon. Kedvelik a vizsgálatokat, soha nem felejtene el egyetlen kontrollidőpontot sem. A lényeg számukra: „az orvos lássa”.

Ők azok, akik gyakran már a megnyugtató szavaktól is jobban érzik magukat.

A páciensek második harmada okszerűen használja az alapellátást. Tájékozottak az egészségügyi kérdésekben, higgadtak, nincs egészségsszorongásuk, és megfelelő önismerettel rendelkeznek. Segítséget kérnek, elfogadják a kezelést, és megfogadják a tanácsokat.

Ilyen páciensről álmodik minden orvos!

A páciensek harmadik harmada ritkán jelentkezik a rendelőben. Tudni lehet: nagy baj van, ha mégis átlépi a küszöböt. Jellemzően családtag vagy munkatárs küldi őket orvoshoz.

Jelenleg hét nemzedék él egymás mellett, amelyek közül öt generáció tagjait gyógyítom. Az orvosi ellátás során nagyon fontos a generációs különbségek figyelembevétele.

A hatvan év felettiéknél a munka az identitás része: „azért élünk, hogy dolgozzunk”. Az X generáció tagjainak már igénye van a munka és a magánélet egyensúlyára: „dolgozzunk, és éljünk is”. Az Y és Z generáció számára pedig a magánélet került előtérbe: „azért dolgozunk, hogy éljünk”.

Ebből is adódik, hogy az idősebb korosztály tagjai gyakran csak akkor mennek orvoshoz, amikor már nagyon betegek. Csak akkor mennek táppénzre, ha „a belük lóg”. Gyakori, hogy a munkából való kiesés bónuszvesztéssel jár, ami szintén viszatartó erő lehet.

(Folytatás a következő oldalon.)

(Folytatás az előző oldalról.)

A szűrővizsgálatokon való részvételi hajlandóság is gyenge, pedig a daganatos megbetegedések jelentős része ezt a korosztályt érinti. Az emlőrákszűrés említése például elképesztő ellenállást vált ki. Sokan a vizsgálat fájdalomosságára, illetve arra hivatkoznak, hogy a nyomás daganatképződést okozhat.

A mellek összenyomása és a mellet értetés azonban nem okoz emlőrákot! Ez teljes tévhit, amely sok nőt eltántorít a szűrővizsgálatától, miközben minden nyolcadik nő élete során emlőrákkal szembesül.

Az időben felismert elváltozások esetén nincs szükség csonkoló műtetre, elegendő lehet a daganat kimetszése, és jó eséllyel biztosítható a gyógyulás. A vizsgálat kellemetlen, de nem fáj.

Tudják, mi fáj? A mellműtét utáni állapot. A fizikai és lelki fájdalom egyszerre.

A méhnyakrákszűrés népszerűsége szintén alacsony. A 25–65 év közötti korosztály számára háromévente indokolt a citológiai vizsgálat, amelyet egyre gyakrabban egészítenek ki HPV-vírus tipizálással.

A rákmegelőző állapotok évek alatt alakulnak ki, ezért rendszeres szűréssel a méhnyakrák megelőzhető. A HPV ellen oltottak számára is indokolt a citológiai mintavétel.

A vastagbélrákszűrő programba meghívott páciensek részvételi aránya szintén

nem megfelelő, pedig a vizsgálat egyszerű: elegendő a háziorvoshoz fordulni, majd a mintát postai úton fel lehet adni.

Napjainkban „divatos” a vérből történő prosztatarák-szűrés, amelyet február óta háziorvosi beutalóra is elvégez a laboratórium. A PSA-vizsgálatot a férfiak szívésebben fogadják.

A tüdőrák gyakorisága csökkent, amelyben a dohányzást korlátozó intézkedések hatása is érvényesül. A tüdőszűrések számának csökkenése egyelőre nem befolyásolja az esetszámokat, de majd meglátjuk...

Kérem és javasolom, hogy vegyenek részt a szűrővizsgálatokon! A „csak a munka, csak a munka” szemlélet rendszert megbosszulja magát.

Az orvoshoz fordulást számos tényező befolyásolja: a családi minta, a szülői szokások és az elvárások.

Saját családban a betegség senkit sem mentett fel semmilyen köteleesség alól. Úgy jártam ki a gimnáziumot, hogy egyetlen napot sem hiányoztam. Ez biztosan nem volt helyes...

Vannak családok, ahol egy náthás gyermeket szó szerint ágyban tartanak, és még orvoshoz is elvisznek. Ez pedig a másik szélsőség.

Napjainkban az internet segítségével az Y és Z generációhoz tartozó páciensek az ellátást nem igénylő állapotokat sokszor megfelelően kezelik, és csak igazolást

kérnek. Ez helyes. Ők a telefonálást gyakran túl tolakodónak tartják, inkább üzenetekben kommunikálnak az orvossal. Ezt jó iránynak tartom.

Az orvoshoz fordulási hajlandóságot nagyban befolyásolják a gyermekkorban, az egészségügyi ellátás során szerzett élmények is. A fájdalmas injekciók emléke, a szülői ijesztgetések – „ha nem veszed be a gyógyszert, kapsz egy injekciót”, „ha rossz vagy, elviszlek az orvoshoz, és kapsz egy injekciót” – sokak számára ismerősen hangzanak.

Egy-egy barátságtalan, fájdalmas vagy erőszakos ellátási élmény akár életre szóló rossz emléket is hagyhat. Sokan összemoszák a betegség okozta fájdalmat, rossz közérzetet az ellátás helyszínével és magával az ellátó személlyel is.

Összegezve: az egészségügy nem „kirándulóját”. Sajnos gyakran kell rossz hírt közölnünk, és a leletek értékelése sem mindig hálás feladat. Mégis jobb, ha ezt orvos végzi, mert így sok félreértés és félreértelmezés elkerülhető.

Segítünk! Mindig van kiút a bajból.

A megfelelő légkör kialakítása az orvos és a beteg közös érdeke és közös feladata. Bizom benne, hogy a leírtak hozzájárulnak ahhoz, hogy jobban megértsük egymást, és még eredményesebben tudjunk együttműködni egészségünk megőrzése érdekében.

Kovács Klára dr.

ÉTLAP 2026. augusztus

Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda,
Bölcsőde és Konyha konyhai egység
7140 Bátaszék, Budai u. 11.

Állandó kínálatunk hétfőtől csütörtökig: **C menü (rántott csirkemell hasábburgonyával)**
igényelhető az adott napon reggel 9 óráig a 74/999-801 vagy a 74/999-810-es telefonszámon.
Ára csomagolással együtt 1834 Ft/adag. Az étel 12 órától vihető el.

Információ: 74/591-400; 74/999-801; 74/999-810, e-mail: iskolaebd@gmail.com
A megrendelt menü kifizetése minden hónap 10-től 17-ig előre történik.
Menü ára: bruttó 1834 Ft/adag.

Napok	Hétfő		Kedd		Szerda		Csütörtök		Péntek		Szombat	
Menü	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
03-07-ig	Zellerkrémleves		Zöldborsóleves		Karlábéleves		Őszibarackleves		Jókai bableves		Gyümölcsle (100%)	
	Hentestokány, orsótészta	Kijevi csirkemell, francia saláta	Tejszínes-ananászos csirkemell, bulgur	Sertéscsülök pörkölt, galuska, gyöngyhagyma	Paradicsomos húsgombóc, főtt burgonya	Narancsos kacsacomb, krokett, párolt lilakáposzta	Rántott halrudak, párolt sárgarépás rizs, tartármártás	Gyros-tál	Darás metélt	Betyárbatyu	Rakott zöldbab	Zúzapörkölt, szarvacska tejfölös uborkasaláta
10-14-ig	Zöldségleves		Francia hagymaleves		Hamisgulyásleves		Almaleves		Csirkeraguleves			
	Tarhonyáshús, céklasaláta	Ravioli, sajtmártás	Bolognai spagetti	Párizsi csirkemell, kukoricásrizs, csemege uborka	Temesvári sertéstokány, petrezselymes rizs	BBQ csirkeszárnak, burgonyasaláta	Májfelfújt, sárgaborsó főzelék	Svájci sertésszelet, röszt, paradicsom saláta	Szilvágombóc	Betyárfalatok, vegyes saláta		
17-19-ig	RökagombakréMLEVES		Tojásleves		Tarhonyaleves		ÜNNEP		ÜNNEP			
	Sajtos-tejfölös sertéscsikok, olaszcsavart	Marhapörkölt, galuska, káposztasaláta	Lecsószelet, fűszeres burgonya	Tavaszi csirke, T-rizs	Sertésvagdalt, zöldborsófőzelék	Sült heck, hasábburgonya						
24-28-ig	Paradicsomleves		Erőleves		Brokkoli krémleves		Eperkrémleves		Nyírségi gombóclevés			
	Tavaszi rizseshús	Töltött csirkecomb, párolt ceruzabab, Batthányi rizs	Rakott brokkoli	Cigánypecsenye, steak burgonya, tejfölös uborkasaláta	Sertéspörkölt, tökfőzelék	Sárgarépás marhagurag, gnocchi	Sült csirkecomb, rizs-bizs, káposztasaláta	Brassói aprópecsenye, ecetes almapaprika	Mákos-tészta	Kókuszcsociga		
31-ig	Vajasgaluska leves											
	Gombás marhatokány, bulgur	Tojásos nokedli, fejes saláta										

Az étlapváltoztatás jogát fenntartjuk.

JÓ ÉTVÁGYAT KÍVÁNUNK!

Dunai István élelmészvezető

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

A bántalmazás nem magánügy – felismerni, kimondani, változtatni

„Ma elmondtam az anyukámnak és apósomnak.

Pedig nem történt semmi különös, csak a szokásos. Először a csendes dühöngés, látványos sértettség, aztán az átkok. Ilyenkor durvábbnál durvább szavak fröcsögnek a szájából. Majd következik a csapkodás – ajtó, bútor, fal, én – a visszafordíthatatlan lavina.

Miközben menekültem, leköpött.

Ő állítja – és szerintem ő meg is van győződve arról –, én vagyok a hibás! Mindennek én vagyok az oka!

Ahogy a nagykönyvben le van írva. Példa lehetnének a családon belüli erőszak címszó alatt. Tanítani lehetne, annyira pontos a menetrend.”

Egy ilyen idézettel talán meglepő egy önkormányzati lapban írást kezdeni, és talán sokan fel is teszik a kérdést: valóban van helye ennek egy városi újságban? A válasz: igen. Mert a bántalmazás nem valahol távol történik, nem csak más településeken, nem csak más családokban. Sokszor közelebb van hozzánk, mint gondolnánk. Lehet, hogy egy szomszéd, egy munkatárs, egy ismerős vagy akár egy családtag életében van jelen. És az is lehet, hogy valaki, aki most ezt a cikket olvassa, magára ismer.

Sokáig élt az a tévhit, hogy a bántalmazás elsősorban az alacsonyabb iskolázottságú, nehezebb sorsú emberek problémája. Mintha a műveltség, a diploma vagy a jó egzisztencia védelmet jelentene vele szemben. Sajnos nem így van. Bántalmazó kapcsolatban élhet orvos, ügyvéd, pedagógus, vállalkozó, köztisztviselő, vezető beosztású ember vagy akár két diplomás házaspár is. A társadalmi státusz, az anyagi biztonság vagy az iskolai végzettség nem garancia arra, hogy valaki tisztelettel bánt a másikkal.

A bántalmazás nem végzettség, nem anyagi helyzet és nem társadalmi réteg kérdése, nem nemiség, sőt nem is életkori sajátosság. Sokkal inkább arról szól, hogy valaki a saját erejét, helyzetét vagy befolyását arra használja, hogy egy másik ember felett hatalmat gyakoroljon.

Persze fontos azt is kimondani: nem minden vita bántalmazás. Minden kapcsolatban vannak nézeteltérések. Előfordul,

hogy valaki türelmetlen, ingerült vagy olyat mond, amit később megbán. Ezek önmagukban még nem jelentik azt, hogy bántalmazó kapcsolatban élünk.

A határ ott kezdődik, amikor a félelem, a megalázás és a kontroll állandóvá válik. Amikor valaki már nem önmaga lehet, hanem folyamatosan alkalmazkodik azért, hogy elkerülje a következő konfliktust. Amikor előre figyeli a másik hangulatát, megválogatja a szavait, vagy inkább lemond a saját igényeiről, csak hogy ne robbanjon ki újabb vita.

A bántalmazás ráadásul ritkán egyik napról a másikra jelenik meg. Sokszor egészen hétköznapi helyzetekből indul.

Eleinte talán még figyelmességnek tűnik.

– Hol vagy?

– Kivel találkozol?



– Mikor érsz haza?

Ezek a kérdések önmagukban természetesek is lehetnek. De amikor már minden programról be kell számolni, amikor sértődés vagy veszekedés lesz abból, ha valaki nem veszi fel azonnal a telefont, amikor a másik ellenőrzi az üzeneteket vagy a közösségi oldalakat, akkor a törődés lassan kontrollá válik.

Ezzel együtt gyakran megjelennek azok a mondatok is, amelyek kívülről talán nem tűnnek különösebben súlyosnak.

„Nélkülem semmire sem mennél.”

„Mindennről te tehetsz.”

„Örülj, hogy egyáltalán elvisellek.”

A rendszeres megalázás lassan lebontja az önbizalmat. Az érintett egy idő után

maga is elhiszi, hogy valóban kevesebbet ér, és talán senki más nem fogadná el.

Máskor a bántalmazás humor mögé bújik. Egy családi ebédnél vagy baráti társaságban valakit újra és újra kinevetnek, cikiznek, megszégyenítenek. Ha szóvá teszi, csak ennyit kap válaszul: „Ne légy már ilyen érzékeny!”, vagy „Csak vicc volt!” Pedig ha mindig ugyanaz az ember válik a tréfák célpontjává, az már nem humor, hanem a verbális bántalmazás egyik formája.

Sok kapcsolatban idővel az anyagiak is a hatalom eszközévé válnak. Van, akinek minden vásárlásról el kell számolnia, nincs hozzáférése a közös pénzhez, vagy éppen lebeszéljük a munkáról, hogy kiszolgáltatott helyzetben maradjon. A pénz ilyenkor már nem a megélhetésről szól, hanem a függőség fenntartásáról.

És sajnos vannak esetek, amikor a folyamatos lelki nyomás után megjelenik a fizikai erőszak is. Egy lökés. Egy erős karon ragadás. Egy pofon. Egy dühből földhöz vágott tárgy. Ezeket sokan hajlamosak egyszeri indulatnak tekinteni, pedig gyakran egy hosszabb folyamat részei. A cél ilyenkor ugyanaz: félelmet kelteni és uralni a másik embert.

A digitális világ új lehetőségeket adott a bántalmazásnak. A telefon folyamatos ellenőrzése, a helymeghatározás kikényszerítése, a sértő üzenetek, a nyilvános megszégyenítés vagy a közösségi médián keresztüli zaklatás ugyanannak a folyamatnak a része lehet.

(Folytatás a következő oldalon.)

(Folytatás az előző oldalról.)

A képernyő mögött is emberek vannak, és az online térben okozott fájdalom is valós.

A bántalmazás formái tehát ritkán jelennek meg önmagukban. Gyakran egymásból következnek. A kontrollból lelki nyomás lesz, a lelki nyomásból megalázás, a megalázásból elszigetelés, az elszigetelésből gazdasági kiszolgáltatottság, és előfordul, hogy mindez végül fizikai erőszakba torkollik. Éppen ezért olyan fontos időben felismerni a jeleket.

A bántalmazás nem magánügy, és nem kell egyedül viselni a terhét. Ha úgy érzed, hogy bántanak – legyen szó nőről, férfiről vagy gyermekről –, ne félj segítséget kérni. Egy bizalmas családtag, barát, tanár, kolléga vagy szakember támogatása akár életet is változtathat.

Ugyanilyen fontos a környezetünk felelőssége is. Ha a jelek arra utalnak, hogy valakit bántalmaznak, ne fordítsuk el a fejünket. Figyeljünk oda, merjünk érdeklődni, és ha szükséges, jelezzük a megfelelő személy-

nek vagy hatóságnak. Néha egy kopogás a szomszéd ajtaján, egy őszinte kérdés vagy egy segítő kéz is elindíthatja a változást.

A hallgatás fenntartja a bántalmazást, az odafigyelés és a segítségkérés viszont reményt adhat.

ok

A Bátaszéki Tanuszoda
KARBANTARTÁS MIATT ZÁRVA!
2026. AUGUSZTUS 1–31.

Félévente a medencék vizének cseréjét jogszabályi előírásoknak megfelelően végezzük el, amit nagytakarítással, tisztasági festéssel és a gépek karbantartásával kötünk össze.

Megértésüket köszönjük!

Várjuk Önöket a karbantartás befejezése után!

BAT-KOM
2004 KFT.

RÓMAI KATOLIKUS PLÉBÁNIA

A nyár beköszöntével megkezdődtek az egyházmegyei táborok. Elsőként július 6–11. között a Pécsi Egyházmegye táborra zajlott Ágotafalván a tizenkét év feletti korosztály számára. A hatalmas, jól felszerelt táborfaluban kb. 340 gyermek táborozhatott egyházmegyéinkből kb. 70–80 hitoktató kíséretében. Városunkból és a környező településekről 20-an részesülhettek ebben a jutalomtáborozásban. A tábor mottója idén is Sámuel elhívása: „Szólj, Uram, mert hallja a te szolgád!” (1Sám 3,9), fő célja pedig a kisebb helyi közösségek megerősítése. A tábori élet része volt a napi mise, a közös éneklés, az együtt zenélés, a bőséges étkezés. A fiatalok és hitoktatók mellett a tábor munkájában részt vett Viktor atya és a papi hivatásra készülő Oláh György, dombóvári származású hitoktató is. Gyuri a tábor követő héttől itt él városunkban, szeptembertől pedig az Esztergomi Szemináriumban fog tanulni. Szintén Esztergomban kezdi meg hittudományi tanulmányait a most érettségizett Palkó Tamás is, aki kisiskolás kora óta ministránsként szolgált.

Az Öröm Hangjai Gyermecktáborban már 12 éve vesz részt az 5–10 éves korosztály. A napközis tábor idén is a II. Géza Gimnázium épületében kapott otthont, és biztosította 90 gyermeknek az együtt játszás és éneklés örömet, miközben tar-

almas gondolatokkal is gazdagította a résztvevők tudását. A tábor témája a béke, ehhez kapcsolódóan két szenttel ismerkedhettek meg a gyerekek: Sárkányölő Szent Györggyel és Szent Mártonnal. A programok között szerepelt kézműveskedés, éneklés, táncitanulás, légvár, városnéző séta lovaskocsival, bábelőadás, érzékenyítő beszélgetés Lakatos Norbi vaklufissal és sok-sok szabad játék.

A harmadik tábor Magyarhertelenden lesz ismét, a tábornak otthont adó épület felújítását követően. A táborozók a 10–18 éves korosztályba tartoznak, egyetemisták segítik a tábori életet a lapzártá után megrendezésre kerülő táborban.

SJ



Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

Kíméletes segítség hólyaghurut esetén

Különösen nyáron nagy a veszélye annak, hogy a húgyhólyag megfázik. Ehhez hozzájárulnak a tónál töltött hosszú fürdőnapok, amikor nem cseréljük le azonnal a nedves fürdőruhát, valamint a hideg köveken való ülés a szabadban. Szerencsére a természet bőséges választékot kínál ezt a problémát érintő gyógynövényekből.

Melegen tartás

Ki ne nőtt volna fel azzal a figyelmeztetéssel, hogy gyorsan cserélje le a nedves fürdőruhát, és tartsa melegen a lábát? Mindkét tanácsnak megvan a maga oka, hiszen a lábak és az alsó testrész melegen és szárazon tartása hatékonyan védhet a hólyaghurut ellen.

Vizeletvizsgálat

A hólyaghurutot gyakran baktériumok okozzák. Ilyenkor segíthetnek az antibakteriális gyógynövények – például a sarkantyúkát vagy a tormát – tartalmazó teák vagy tabletták. Mindkettőben a glükoszínolátok, az úgynevezett mustárolajok gátolják a baktériumok, vírusok és gombák szaporodását.

Nem minden hólyaghurut jár a klasszikus tünetekkel: gyakori vizeleti inger, égő érzés és viszketés vizeletkor, zavaros vagy

erős szagú vizelet, alhasi fájdalom. Amint ezek a tünetek lázzal, a vese környékén jelentkező fájdalommal vagy vérnyomokkal a vizeletben együtt jelentkeznek, keresse fel háziorvosát.

Vörös tőzegáfonya (*Vaccinium oxycoccos* vagy *cranberry*)

Aki gyakran szenved hólyaghurutban, annak érdemes naponta vörös tőzegáfonyalevet fogyasztania. Egy 2012-es tanulmány kimutatta, hogy az áfonyalé rendszeres fogyasztása hat hónapos időtartam alatt felére csökkenti a hólyaghurut kialakulásának kockázatát. Ehhez elegendő egy napi 50 ml-es adag – ez egy nagy likőrös pohárnyi mennyiség. A lé baktériumölő hatását az antocianinoknak, a bogyók vörös színezőanyagainak köszönheti.

Medveszőlő levelek

A hólyaghurut kezelésének klasszikus gyógymódja a tea, amelyet – amint a neve is elárulja – nem az igazi medvebogyó (*Arctostaphylos uva-ursi*) élénk színű terméseiből, hanem a kis, borszerű levelekből készítenek. Ezek arbutint tartalmaznak, amely baktériumok jelenlétében hidrokinnont szabadít fel, ami viszont gátolja a baktériumok szaporodását. Ez egygyeával, de tabletták segítségével is elérhető, amelyekben a medveszőlőt gyakran kombinálják az igazi aranyvesszővel.

Az aranyvesszőfű

Európában leggyakrabban a közönséges aranyvessző (*Solidago virgaurea*) számít hagyományos gyógynövénynek. Élénksárga, apró virágai bugás vagy fürtös virágzatot alkotnak, amik júliustól szeptemberig virágoznak. Réteken, erdőszéleken utak mentén is megtalálható. Flavonoidokban gazdag, vércukorszint csökkentő inulint és illatos kumarint is tartalmaz. A népi gyógyászatban és a modern fitoterápiában elsősorban epe-, vese-, hólyag- és májbántalmak során használjuk a teáját. Alkalmazható vesemedence-gyulladás esetén, vesehomok elhajtására, vizeletelhajtásra, fehérjevizelet esetén is. Kisebb epekő, epehomok eltávolítása is lehetséges a teájával. Fokozza a vizeletkiválasztást, ami segíthet „átöblíteni” a húgyutakat. Ez csökkentheti a baktériumok és a



gyulladást fenntartó anyagok jelenlétét a húgyhólyagban. Enyhe görcsoldó hatása miatt csökkentheti a hólyag és a húgyutak görcsös összehúzódásait, ami mérsékelheti a vizeleti ingert és a kellemetlen érzést. Antioxidáns hatóanyagai hozzájárulhatnak a gyulladt szövetek védelméhez.

A nyírfalevél

(*Betula pendula*) régóta használt gyógynövény. Gyógyítja a hólyaghurutot, a húgyutakat anélkül, hogy a vesét irritálná. Tavaszi kúráknál vértisztító hatása miatt használjuk. Csökkenti a vér húgysav- és koleszterinszintjét. Használható prosztatára, narancsbőr és érelmeszesedés ellen. Tisztítja egész mirigyrendszerünket. Flavonoid tartalma miatt **reumára, köszvényre, ízületi betegségekre** is használjuk. Kérge lázcsillapító hatással bír. Enyhe vízhajtó hatású fokozhatja a vizeletkiválasztást, ezért hagyományosan a húgyutak átöblítésére alkalmazzák. Antioxidáns hatású flavonoidokat és más növényi vegyületeket tartalmaz, amelyek segíthetnek a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelmében. Enyhe gyulladáscsökkentő hatású. Leggyakrabban teaként fogyasztható.

Tafner Tímea





Bátaszéki X. Bornapok

SZÜRETI FELVONULÁS
KIRÁLYI KORONÁZÁSI CEREMÓNIA
SZENTMISE A BORÁSZOKÉRT ÉS A SZŐLŐTERMÉSÉRT

ANETT & LIVI ACOUSTIC
OSSIAN
ELECTRIC SOUL

DITRÓI KÉK SZIVÁRVÁNY NÉPTÁNCSCSOPORT
ÉS A BÁTASZÉKI SZÉKELY UNOKÁK TÁNCSCSOPORT
BÁTASZÉKI FELVIDÉK NÉPTÁNC EGYESÜLET
BARTINA NÉPTÁNC EGYESÜLET

HOLDESŐ ZENEKAR
MEHRINGER
LOTFI BEGI
DJ TÁBORFY
ISZKIRI ZENEKAR
CSONKA ANDRÁS
DÁNIELFY
FREDDIE



s z e p t e m b e r
11 - 12 - 13.

PIACTÉR



A projekt Magyarország Kormányja és az Európai Unió társfinanszírozásával valósul meg.















Mattenheim Autocontrol Kft., Szekszárd Zrt., Mo-Metal Kft., Gemenc Zrt., Völgyesség Volán Transz Kft., ALTUSFARMA Bt., MANABO Kft., BÁT-ERZO Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., Bátaszék Térségi Hegyközség, EKM-VILL Kft., LKM Villamossági Kft., Panteon Kft.

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

GOLD CAR AUTÓSISKOLA

GÉPJÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAM



Az autóbusz kivételével minden járműkategóriában!
Bátaszék, Dolina u. 9.

Az e-learning tanfolyamra regisztrációs telefonszám:
70/361-9485

Gerhát János iskolavezető, szakoktató

06-70/312-0748 • 06-74/491-909 • e-mail: gerhat@tolna.net

2026.II. negyedévi mutatószámok:

„B” kategória: VSM elmélet: 41,38% (országos átlag: 51,05%), VSM forgalom: 70,97% (oá: 45,72%), ÁKÖ: 122,55% (oá: 164,58%)
KK: (képzési költség) 344 200, Ft „AM”, „A”, „C”, „CE” kategória nincs adat.

Mutatószámok részletesen:

www.goldcarautosiskola.hu

Felnyitóképzést folytató intézmény 17-0014-06 számon van nyilvántartva.



HÁZASSÁGKÖTÉS

Lenger Norbert Márk (Bátaszék) – Molnár Alexandra (Harc)
Turnár Szabolcs Tamás (Pécs) – Kóródi Emőke (Bátaszék)
Polónyi Ádám (Tószeg) – Gulyás Erika Anna (Újszász)
Aradi Dezső (Alsónyék) – Udovits Ágnes (Alsónyék)



SZÜLETÉSEK

Vancsik Vencel Bálint 2026.05.27.
Duchai Aliz 2026.06.11.



GYÁSZHÍR

Csizmazia Anikó	1964
Loska László	1953
Márton Gyula	1952
Farkas Lászlóné Kovács Éva	1939
Kocka Lajos	1946
Maczkóné Jakab Anna	1957
Molnár Lajosné Szabó Ilona	1933



CSÁKI AUTÓ GARAGE

Szolgáltatásaink

- Olajcsere
- Futóműállítás
- Gumicsere
- Fékjavítás
- Motorjavítás



30/713-3632

7140 Bátaszék Budai utca 39

**Teljeskörű tűzvédelmi
megoldások**
**karbantartás, javítás,
felülvizsgálat egy kézről!**



- TŰZOLTÓ KÉSZÜLÉKEK
KARBANTARTÁSA
- TŰZOLTÓ VÍZFORRÁSOK
FELÜLVIZSGÁLATA
- TŰZGÁTLÓ, FÜSTGÁTLÓ, PÁNIKZÁRAS
AJTÓK FELÜLVIZSGÁLATA

Elérhetőségünk:
7140 Bátaszék, Budai u. 102.
iroda@halbaksz.com
+36 30 320 6180

ÜVEGEZÉS

Szajkó József

06305724828

"Profi üveges gyorsan és precízen! Betört
ablak, egyedi üvegkészítés vagy tükör? Hívjon
bizalommal, mi megoldjuk! Minőség
garanciával."

**Tolna/Baranya/Bács-kiskun
vármegyében**

BÁTASZÉKVÁROSÖNKORMÁNYZATÁNAKLAPJA • Megjelenik 2500 példányban. • Felelős
kiadó és szerkesztő: ÓCSAI KRISZTINA • Kiadja: BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT. • A szer-
kesztőség címe: 7140 Bátaszék, Szent István tér 7. • Telefon: +36 74 493
690, +36 30 701 2638. • E-mail: cikador@bataszekert.hu • Nyomdai mun-
kálathoz: Séd Nyomda, Szekszárd • Tel.: +36 74 529 950 ISSN: 14168065



BÁTASZÉKÉRT
Marketing Nonprofit Kft.



**MOHÁCS
500**